THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — 5 TUESDAY, JANUARY 25, 1977 TORONTO, ONTARIO

Japanese National Character & Japanese North Americans

By MAMORU IGA

(Pacific Citizen)

LOS ANGELES. — Although Bill Hosokawa raises the question "just how much interest is there in Japan about Japanese Americans?" I have received the impression that Japanese Americans have little interest about Japanese personality too.

The little interest is understandable because the feeling of familiarity with the culture and personality of their parents and grandparents prevents curiosity. However, is it not important for them to identify the similarity and difference between themselves and Japanese people in, and from, Japan?

To do so seems to be a prerequisite for the identity of Japanese Americans, because there are many Americans who do not distinguish the two groups, and many Japanese Americans seem to resent it.

The lack of serious interest in studying Japanese personality is noticed in an article by Barry Saiki, Saiki denies the existence of Japanese nationalism because they would not "bear arms to protect their national status with even half the tenacity of the old Japanese military". This contention is questionable for a variety of reasons

Prewar Attitudes

First, even before World War II, Japanese masses generally would not have been "half" a nationalistic as were the old Japanese military, who were simply fanatic. Japanese masses have always been concerned with a secure and comfortable life, as are the masses everywhere. That is why the military and ultra rightist had to assassinate many political and business leaders during the 1930's in order to drag people into the direction of a war effort. Thousands of college students were arrested just because they were critical of the military dominance. The problem of Japanese masses is not their nationalism but their susceptibility to manipulation, which is acquired through government — controlled education.

Second, notionalism is not always militaristic, as Saiki seems to believe. Webster's Seventh New Collegiate Dictionary defines the word as:

"a sense of national consciousness exalting one nation above all others and placing primary emphasis on promotion of its culture and interests as opposed to those of other nations or supranational groups."

The Japanese emphasis on the mainetenance of their culture and the promotion of their interests without regard to supranational ideology is to be discussed later in terms of "Nipponism".

Nationalitic Behavior

Third, whether Japanese are nationalistic or not cannot be discussed only on the basis of observed behaviour, as Saiki does, because of several characteristics: 1 the tendency to talk about tatemae (ideal norm), especially vis-a-vis outsiders, but to behave according to honne (actual wish); (2) the inclination to suppress self-expression; (3) the predilection to say what the social object would like to hear, not because of insecurity but of decency, i.e., keen sensitivity to the other's feelings and (4) their strong pride and concern with how they would appear in other people's eyes. Their wish to be regarded as citizens of a democratic and civilized nation is intense, and therefore, they may overreact to their tradition, which is generally regarded as "feudalistic". These factors must be considered before we can conclude that Japanese people are no more nationalistic.

Fourth and more importantly, the national character affects not only people's self-expression but also the substance of their personality. Because the traditional values in Japan are so deeply internalized in Japanese personality that they are not conscious of them. The latent force becomes manifest when it is fanned by demagogic leaders. In this respect, the tendency of Japanese people to be easily manipulated becomes an important problem.

In the following paragraphs, these two points — latent nationalism and the susceptibility to manipulation — will be discussed.

1. Latent Nationalism:

According to BenDasan, the religion of Japanese people is Nihonkyo (Nipponism), which is the strongest religion in the world, because it is internalized into the core of their personality beyond their awareness. Whether Buddhist, Christian, liberalist, or Marxian, if he is a Japanese, his belief is more likely a variant form of Nipponism (1971:115).

The basic tenet of Nipponism is e glorification of Japanese social structure and tradition. Therefore, Japanese people generally do not criticize society but only themselves. This difference derives from the ultimate values of the two peoples: an emphasis on particularistic group relationships for Japanese and that on

Cont. on P. 2

Japan White Paper Calls For New Atom Effort

TOKYO. — A government white paper issued recently called for greater efforts to develop Japan's atomic power industry.

Thirteen atomic power plants now in operation can generate a maximum of 7.43 million kilowatts per hour.

The atomic power white paper urged development of breeder reactor and advanced thermal converter reactors to meet the government target of 49 million kilowatts by 1985 and 129 million by 1995.

Japan must rely on imports for its uranium supply. It called for efforts to "secure natural uranium by seeking cooperation of countries possessing such resources."

It said Japan should "appropriately deal with moves" in some nations to restrict exports of uranium and technology to reprocess spent atomic fuel and enrich uranium.

It declined to elaborate further.

Amateur Radio Operators Get Special Call Letter Prefix For Centennial

J.C. Centennial Society

TORONTO. — One of the most unusual Centennial projects has recently received government approval, and participants are already active spreading the word across the country about our Japanese Canadian Centennial. For the Calendar year 1977, Japanese Canadian amateur radio operators may use a special call letter prefix. This, in the world of ham operators, makes those of their number who are Japanese Canadian very much in demand. Project organizer Jin Ide, who has been involved in amateur radio for over forty-three years has already received many calls from American stations asking him about the new letters and our Centennial.

Japanese Canadian radio amateur operators are very small in number. It is hoped that they will all get behind this Centennial and various events in their special way.

But let Jin tell the story in his own words:

"Federal DOC approval has been granted to use the prefix CF during all of 1977 instead of VE as licensed. This applies only to Canadians of Japanese origin, or immediate relatives of same.

"Here's your chance to be the most sought-after D-X station, and what better opportunity can there be to publicize the Centennial. —

"OSL cards should carry the Centennial logo. Get active immediately. 73 Jin Ide."

Anyone interested in amateur radio, or in this Centennial project should contact: CJ3BLU, Dick Matsumoto, 7 Nelson Ave., Ajax Ontario, or CJ3DR, Jin Ide, 422 Maplehurst Avenue, Oakville, Ontario.

Tanaka's New Life Purpose: Revenge

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — Being thrown in jail and indicted for corruption has given former Premier Tanaka a new purpose in life.

Thirsting for revenge against Prime Minister Takeo Miki and others he blames for his public disgrace, Tanaka is quietly but assiduously sharpening political and legal daggers with which he intends to confound his adversaries, reports the Shukan Bunshun.

After being forced to resign under tho shadow of scandal late in 1974 until his arrest early this summer, Tanaka was at a loss what to do, says the weekly. Now he has found new objectives in life and is zestfully seeking to achieve them.

His aims are first to bring about Miki's downfall and then to clear his name by fighting the Government's charges of corruption and other crimes in court.

According to political observers quoted by the magazine, Tanaka gives Miki until December to remain in power, when general elections to the House of Representatives are scheduled to be held.

His next step will be to ensure that Finance Minister Masayoshi Ohira is chosen president of the Liberal Democratic Party and is thus assured of succeeding Miki as Prime Minister.

By backing Ohira against Deputy Premier Takeo Fukuda, another contender for the top post in the LDP, Tanaka wants to put Ohira in his debt and thus make him more pliable to Tanaka's wishes. This ploy, the magazine points out, is an essential piece of Tanaka's future strategy in court.

Ohira as Prime Minister will be in a position to decide whom to appoint as prosecutors in the successive legal battles Tanaka expects to fight, from the Tokyo District Court up to the Supreme Court, in order to be cleared of the charges against him.

Prosecutors are moved around periodically every two years and Tanaka hopes to take advantage of this practice to see prosecutors less sanguinary than those preparing the case against him today appointed to the job.

The trials are expected to run from 8 to 10 years. The Showa Denko bribery scandal which precipitated the fall of Premier Hitoshi Ashida, was exposed in 1948. It was not until 12 years later that the Supreme Court rendered its final verdict.

Tanaka will not have to worry about the costs of these successive court battles, states the

(Cont. on P. 2)

Town To Honor Oldest Japanese

KAGOSHIMA. — Japan's oldest person, Shigechiyo Izumi, aged 111, will be designated at honored citizen of his hometown of Isen on Tokunoshima Island off Kagoshima, it was announced recently.

Izumi, who was born on the island on June 29, 1865, is believed to be the only living Japanese born in the Edo Era (1603-1867).

Izumi will be officially named the first honorable citizen of Isen at a session of the town assembly to be called this month, according to the town office.

Japanese. . . (Cont'd from page 1.)

self-profit, although often modified by suprasocietal values (e.g., democracy), for Americans.

In case Japanese people criticize their social structure, they tend to do so from a traditionalistic point of view, as exemplified by Mishima Yukio. Therefore, innovation in Japan has always been a restoration and a gift from the ruling class, including the U.S. Occupation Forces. The historical fact shows that Japan may change easily by the changes in the attitudes of her leaders.

2 Susceptibility to Manipulation:

Japanese susceptibility to manipulation is explained in terms of personality traits: (a) dependence-conformance, (b) nonrationalism and obscurantism, and (c) harmonious coexistence of contradictory traits.

a. Dependence-Conformance

Doi maintains that a key concept for understanding Japanes personality is amae (dependence counting on others' assistance (1962). The samurai values, such as selfless devotion to the lord or the indifference to "trivial" matters (including personal and familial affairs) are regarded as highest values in Japan, but they were a product of the samurai's dependence upon their lord. Their life was entirely dependent upon the rice stipend which was bestowed by the lord. The masses (shomin) were also dependent on the absolutistic government (Haring, 1956) and local bosses. In that mountainous island country, where irrigation farming was the dominant form of industry, farmers could not survive without conforming to village bosses, who controlled the source of water. The necessity of dependence leads to a lack of self-sufficiency and then to a dependency need.

b. Nonrationalism:

The basic policy of Tokugawa Government was "Let people not know but depend." Even in modern days, Japanese education has been for cultivating memory and absorbing knowledge rather than for developing analytic and critical qualities. Hence non-rationality, as indicated by the "indifference to logical rules", "a lack of knowledge concerning the objective order", "the tendency to avoid complex ideas" "a lack of interest in formal consistency", and "intuitive and emotional tendencies" (Nakamura, 1964, Chap. 6). This is a part of the reason why Richard Storry held that Westerners could understand Chinese but not Japanese.

Deliberate Beffuddlism

Another cause of the difficulty to understand Japanese people is their obscurantism.

A typical example of this trait is the emphasis on yamato damashii ("Japan Spirit") and its post-war variation, Nihon no Kokoro ("Japanese Mind"). Although almost every day recently, we hear the phrase, Nihon no Kokoro, through Japanese-language television and radio programs in Los Angeles, I have never heard its definition or explanation. Japanese obscurantism is most evident in their amuletic use of words. Although the amuletic words "safeguard Japanese social and political standpoints" and give the users the same feeling of security as an amulet, they are the words which "lack concrete referential content" and "could be used with totally different connotations depending on the historical circumstances (Morris, 1974-427). Democracy is an amuletic word for present-day Japanese, together with Nihon no Kokoro and Kokutai (national polity).

c. Harmonious Coexistence of Contradictory Traits:

Nonrationalism enables contradictory traits to coexist harmoniously within the individual (Lifton, 1970). An example is that ultra rightist groups, which support militarism and discriminate against minority groups, especially Koreans in Japan, profess their ardent support for democracy and for the respect of humanity (ningen soncho).

One of the most ironic and even humorous examples is the name of the Liberal-Democratic Party, which is probably one of the most conservative political parties in the world. Not only is the party conservative but it is also full of corruption, which is built into its structure. It is not an exaggeration that bribery is a driving force of the Party politics. This is represented by the fact that in the recent election of the successor to Premier Sato, each Diet member of the Party, who had the right to vote in that election, was bribed with about 20 million yen (about $70,000) in average from two contenders: Tanaka and Fukuda (Tachibana, 1976. 117).

Glaring Contradiction

The contradiction between the verbal adherence to democracy (tatemae) and the exercise of power, through democratic institutions (honne) is glaring. Particularly, when Americans, whether of Japanese ancestry or not, confront Japanese people, what they hear is more likely tatemae than honne.

The discrepancy between ideal and actual is universal; it produces cognitive dissonance, internal conflict, strain for consistency, and the effort to integrate them. When this process operates in dissatisfied members of a society, it leads to social change However, because of nonrationality, the contradiction does not generally produce an effort to integrate in Japan.

Consequently, the nature of social relationships between superior and subordinate has not changed much and the Japanese susceptibility to external control is still marked, despite their rapid change in appearance.

Conclusion.

I do believe, as Saiki does, that Japanese people have changed; they have democratized. However, to say that they are no more nationalistic is entirely another matter. Most "developing" peoples, including those under Communistic control, are nationalistic.

Nationalism may be a necessary condition for modernization, and it may be combined with either totalitarianism or democracy. Our concern is how nationalism in Japan may be guided by democracy.

Here, Japanese people, who have never developed democracy for themselves, need help from Americans, and especially Japanese Americans. However, I wonder how competent Americans generally are for teaching democracy. There seem to be many Americans who liked Japanese culture because of its authoritarian nature. We should remember that the feminity of Japanese women, which many American males like, is rooted in their traditional sex-status discrimination.

Since the basic policy of the Occupation Forces changed from democratic to anti-Communistic around 1950 (Morris, 1974. 387) the democratic reform in Japan was severely curbed, and there is a marked tendency toward the "reverse" courses, i.e., the efforts of Japanese ruling classes are more and more concentrated in restoring traditional patterns in the country's political, economic, and social life (Morris, ibid., 105).

After all, a given democracy may be taken away. It is entirely Japanese people's responsibility now to fulfill what is promised by the democratic institutions, which were given by the Occupation Forces.

To this writer, the fact that only ninkyo films, in which the yakuza is painted as a glamorous and heroic figure, earn a profit in the sagging movie industry in Japan (Mushiake, 1970. 329) does not augur well. The yakuza is a social category which includes gamblers, racketeers, hooligans, and roughnecks, who most tenaciously retain the Japanese tradition of the oyabun (parent-role person) — kobun (child-role person) relationship, with unquestioned loyalty. At least, I would hope that Japanese Americans have a clear conception of democracy, which is clear enough to enable them to evaluate the consistency and change in Japanese culture and personality from that point of view.

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS

LADIES 2 and up MENS 4 and up

MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West

Phone 531-1931 Toronto

NOTICE TO WINNIPEG GOLFERS

Toro's Golf Centre and its surrounding 400 acres has been appropriated by the City of Winnipeg for a public golf course and park. Therefore, being forced to close, we will be relocating in the future to another suitable lot to cater to our friends. Until then Toro's Golf Centre will remain closed indefinately.

Proprietor

TORU NAKAMURA

Toro Golf Centre, 1765 Norris Road, Hwy. 59, Winnipeg, Manitoba.

For Best Results Use New Canadian Ad

The New Canadian

Established in 1938

A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation.

Second Class mail No. 0066

T. UMEZUKI PUBLISHER

K.C. TSUMURA English Section Editor

KEN MORI Japanese Section Editor

479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9

PHONE 364-5065

CLASSIFIED

Help Wanted

PART-TIME typist for general clerical duties. Some shorthand required. 861-1061. (Toronto).

Tanaka

(Cont. from Page One)

weekly. His private fortune is estimated at tens of billions of yen, with some guesses placing it up to Y80 billion.

Besides paying lawyers fees and other expenses connected with the trials, he will still have enough to continue buying the loyalty of the members of his faction, the largest in the LDP, by mainatining his practice of giving each of them Y3 million a year. This largesse, the magazine observes, amounts to Y600 million annually, so that even if the trials should drag on for 15 years Tanaka will be spending "a mere Y9 billion" for this purpose.

YOUR BLOOD the greatest gift of all

JNT Auto Service

940 MT. PLEASANT ROAD, TORONTO, ONT. M4P 2L6

2 BLOCKS NORTH OF EGLINTON

TEL. 488-1213

OPERATED BY NAMIKI & TANOUYE

TOM'S TELEVISION & RADIO

RCA — ZENITH

SALES & SERVICE

COLOR T.V. AND Stereo Components

1066 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)

SCARBOROUGH, ONT.

PHONE 759-1568

Between Eglinton & Lawrence Ave. East,

Repairs To All Makes

Japanese Immigrant's First Impressions Of Canada

By KAZUKO

VANCOUVER. — The first thing I noticed as soon as I landed in Vancouver was that I could hardly find anybody on the streets. I had been looking for people for a few days till I went downtown on a weekend. However, I was very surprised to easily see old people everywhere. In Japan it's difficult to see old people wandering outside. Old people in Japan usually stay at home and take care of small children or do something around the house.

In Canada there are lots of nice-looking apartments for old people, and they seem to be enjoying themselves. As long as they are satisfied and don''t feel bad, it could be all right, but I saw quite a lot of old people living by themselves, even if they have rich sons and daughters, and suffering from loneliness or physical problems. It's a kind of sad fact behind the rich face of Canada.

In general, people in Canada are quite conservative and cool, and there is too much individualism among them. It's very difficult to make friends here except with old people; old people are usually friendlier than most people.

Canada is a rich and comfortable country, but almost everybody over 18 years old tries to leave his parents and to build his own life. Everybody is so independent that he has to start from the very first step by himself, for example, trying to build or buy his own house, even if his parents have a big and nice house. He doesn't want to use the house, so he'll get stuck paying his mortgage for 20 years or more. It's kind of ridiculous to me.

As far as food is concerned, Japanese food is much better than Canadian. In Japanese cooking, a refined, sensitive, colorful appearance and arrangement are very important, as well as a delicious and delicate taste. On the other hand, there doesn't seem to be any real Canadian food. I think it's because of the complicated mixture of people in Canada and her short history. Each nation has his own food, that's why it's easy to find many different kinds of restaurants everywhere, such as Japanese, Chinese, Greek, Indian, Mexican, French, German, Russian, Yugoslavian and Italian.

People in Japan, usually enjoy themselves with man-made entertainment, such as special music coffee shops or snack drinking bars. But in Canada people seem to enjoy themselves in nature; for example hiking, camping, fishing, swimming and skiing.

I haven't been to many places in the world, just Japan, Hawaii and Vancouver, but I think Vancouver is one of the most beautiful cities in the world and it's a very nice and comfortable place to live. I hope Canadians take care of Canada's natural beauty and make this place the best in the world.

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 — 481-5505
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

D.A. Kutsukake
B.A. Sc., D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
ST. CLAIR CHIROPRACTIC CLINIC
1029A St. CLAIR AVE., W.
(½ block west of Oakwood)
Toronto 653-4273

OSCAR'S
Ski And Sports
SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 824-1303
Queen Street Restaurant closed but will be opened at University and Richmond St. In near future

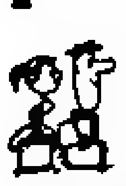
ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
291-7554 TORONTO
METRO LIC. B-124 NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS AT JOY LOY PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
January 29	February 28
February 4	February 25
February 19	March 21
March 5	April 4
March 25	April 15

For Information concerning all your Travel needs, Please contact us.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

Dates & Doings

J.C.C. Centre Youth Dance Jan. 28th

TORONTO. — Japanese Canadian Centennial Youth Committee presents Chain Reaction at a fund raising dance, Friday, January 28, 1977, at 8:00 p.m., at the Japanese Canadian Cultural Centre. Admission $1.75 advance ticket sales. & $2.00 at the door.

Proceeds will be put towards the organization of the JC Centennial Youth Conference: Where Do We Go From Here? which will be held July 29-31, 1977 at the Centre. Further information will be avaialble in future notices and at the dance. — JCCYCC

• • •

Year End Report On J.C. Elderly Care

TORONTO. — As expected the December 13th meeting of the J.C.C.A. Committee for Elderly Care was a most interesting and informative gathering.

Chairman Dr. Fred Sunahara opened the agenda with a brief description of the various phases of Elderly Care and the differing requirements of each phase. Dr. Sunahara then discussed the many agencies which were responsible for their particular areas.

Treasurer Fred Sasaki acknowledged the generous donation from the fourteen Japanese organizations of our community, making special mention of President Sid Ikeda and the Japanese organizations of our community, making special mention of President Sid Ikeda and the Japanese Canadian Cultural Centre's invaluable help in making possible the completion of the First Phase of the Ontario Japanese Survey.

Research Chairman Dick Takimoto reported on some local institutions of Elderly Care comparable to the Japanese needs, and discussed the various possibilities which had been observed.

J.C.C. A. National Chairman George Imai gave his whole hearted support for the Committee to move on into the "Feasibility Study" stage for Elderly Care and the meeting reaffirmed its intentions on a motion by Dick Shiozaki.

Dr. Tomoko Makabe reported on the initial findings of the Ontario Survey and highlighted some of the interesting aspects in English and Japanese.

Dr. Makabe is preparing a detailed report which will be made available to organizations as well as a condensed version which she hopes to have available to all Survey participants in the early Spring.

The next meeting on Elderly Care was tentatively set for January 31st, at the Japanese Cultural Centre, Don Mills, Ont.

— Min Ota

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.

FURUYA TRADING STORE 366-5451

Furuya in December is something new and different.
* Chinawares with 1977 designs,
* Nori Gift Pack. A rare Gift Pack.
* Special frozen food from Japan. Edamame, Hiraki-aji, Gyoza, Shumai and many more but limited supply.
* 1977 New Crop Rice: Kokuho, Matsu and Botan Rice.

TRAVEL SERVICE
363-0655
YES: You Can Book Tours by Suntours, Skylark, Adventure Fiesta, Elkin and Wardair At Furuya. Book now to beat the cold.
Going to Vancouver? Remember you can add Mexico and LA stops for only $21.00 more.
Our next big group to Japan leaves April 24. It is fun to travel with your friends and it is much cheaper too.

77' TOURS TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
FEB. 12	MAR. 14
FEB. 26	MAR. 28
MAR. 12	APR. 11
MAR. 19	APR. 18
MAR. 26	APR. 25
APR. 9	MAY 9
MAY 14	JUNE 13
MAY 21	JUNE 20
MAY 28	JUNE 27
JUNE 11	JULY 11

It is not too early to plan your Summer and Winter Vacation. To avoid disappointment, please contact us for reservations for: Hawaii, Nassau, Bahamas, Mexico and other points of interest.

K. Iwata Travel Service
VANCOUVER 254-5101 1115 EAST HASTINGS
TORONTO 162 SPADINA AVE 869-1291

Book On An American Teacher During The Days Of Early Meiji Era Japan By Edward Beauchamp

AN AMERICAN TEACHER IN EARLY MEIJI JAPAN, by Edward R. Beauchamp. Honolulu: The University Press of Hawaii, 1976 Pp. 154. $4.95 (softcover).

Reviewed by
DANIEL A. METRAUX

A little over a century ago the newly formed Meiji Government of Japan invited a wide range of foreign teachers and specialists to aid in the political educational and economic modernization of Japan. Their assistance as well as the ability of their Japanese students to listen and learn were essential factors in Japan's rapid rise as a major world power in less than 40 years.

Edward R. Beauchamp's brief study of one of these teachers, William Elliot Griffis, covers the long career of the man who was later to become the United States' first great Japanologist. Griffis was born in Philadelphia in 1843 and saw the launching of the boat that was to carry Commodore Perry to Tokyo Harbor and the 1860 visit of the first Japanese Embassy to the United States.

Griffis graduated from Rutgers University with honors in 1869 and was settling down for a career of teaching and writing when, through an odd set of circumstances, he was invited by the domainal government of Echizen (Fukui Prefecture) "to establish a scientific school on the American principle and to teach natural sciences."

Griffis made the long journey to the domainal capital of Fukui in 1870 and started "the training of men of ability who would serve in positions of governmenta power and responsibility." There he was surprised to find a larg and flourishing school typical of the late Tokugawa era that had been run by the domainal government for many years. Griffis description of the school tells the reader a lot about higher education at that time.

"There were in all about 800 students," he writes," comprised in the English, Chinese, Japanese, medical and military departments. A few had been studying English for two or three years, under native teachers who had been in Nagasaki. In the medical department, I found a good collection of Dutch books, chiefly medical and scientific, and a fine pair of French dissection models, of both varieties of the human body. In the military school was a library of foreign works on military subjects, chiefly in English, several of which had been translated into Japanese. In one part of the yard, young men, book, diagram or trowel in hand, were constructing a miniature earthwork. The school library, of American and English books. . . was quite respectable. In the Chinese school I found thousands of boxes, with sliding lids, filled with Chinese and Japanese books. Several hundred boys and young men were squatted on the floor, with their teachers, reading or committing lessons to memory, or writing Chinese characters."

Griffis was a good teacher who in his nearly two years at Fukui taught a thousand young samurai whom he found "bright, quick, eager, earnest and faithful." He developed an excellent science department at Fukui and helped to train a number of students who would be important leaders in the future, including two prime minister. He also wrote several texts for the Japanese to use and developed a good science curriculum.

In early 1872 he followed many of his students to Tokyo where he taught a wide range of subjects at an old but hastily remodeled school called Daigaku Nanko. There he found a rather strange group of students, typical of most schools of the day who were eager to learn about foreign things. "Middle-aged and old men who wished to learn merely to read and translate, and not to speak a foreign language younger (men) . . . . learned the alphabet, spelling, conversations writing, and, in the higher classes geography, arithmetic, and simple history."

The "professors" who found their way there, however, were often ill-suited for their tasks. Not only were most of them uneducated, but "coming from the barroom, the brothel, the gambling saloon, or the resort of boon companions," "brought the graces, the language, and the manners of those places into the school room."

Although the quality of teachers had improved by late 1874 and the Japanese Government offered Griffis a new three-year contract, he was anxious to return home and turned the offer down. Once back in America he studied for the ministry and was pastor of several churches, but his main interest still lay with Japan. He traveled around the country giving hundreds of lectures about Japan and wrote several dozen books and hundreds of newspaper and magazine articles about the Japanese.

His most famous work, "The Mikado's Empire," went through 12 editions from 1876 to 1913 and gave thousands of Americans their first glimpse of Japan. Shortly before his death in 1928, Griffis traveled again to Tokyo and was honored by a grateful Japanese Government as one of the great Japanologists of his time.

Professor Beauchamp's personal portrait of Griffis' experiences in Japan is extremely well done, but even more interesting is the author's description of the situation all of the foreign teachers met here. As a rule they were well paid (Griffis got $4,500 a year), were given comparatively luxurious places to live, and were well attended. Their experience and teaching skills varied greatly, but in general they taught a very wide range of subjects. Their student's prime concern, however, was to learn English and they attended science, mathematics or engineering classes often just to get a chance to hear and learn the language.

Many of the teachers came to Japan with appointments to offices with high-sounding names and offers of large salaries; they expected to be given a great deal of authority to construct large departments at universities or to play a major role in the development of the new Government and many hoped to stay a long time. They found to their disappointment that the Meiji Government only meant to hire them for a short time to educate Japanese to replace them. The Japanese only solicited the advice of these foreigners and gave them absolutely no power. Clearly the Meiji Restoration was to be a totally Japanese-run operation.

Beauchamp's study of Griffis is an excellent portrait of a fascinating man. The author writes in a very clear and lively manner that keeps the reader's interest until the end and he has utilized a vast amount of primary sources — including many letters and articles of Griffis' — that make his conclusions and descriptions all the more convincing. The reader will not only come to know Griffis well as a person, but will also have a good opportunity to see through Griffis' eyes what Japan was like as a nation before it began to modernize. Anybody intersted in early Meiji history cannot ignore this work.

It must be noted, however, that Beauchamp used virtually no Japanese sources for this work and too often relies on standard secondary sources by prominent Western scholars to obtain material not available from Griffis' own works. A few references from the many good Japanese histories of the period would have given the work added depth and would have told the reader what the Japanese thought about their foreign teachers rather than what the teachers assumed the Japanese were thinking. The work is also filled with a number of silly grammatical or typographical errors. which need to be cleared up.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1980

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED
ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

KIMURA,
CADSBY
& TAYLOR
Barristers & Solicitors
3601 LAWRENCE AVE. E.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
MHLA. REAL ESTATE Ltd.
3060 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-8104

In Toronto's West End
SHITO
Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO.
TEL. 425-2122
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

BOOKS OF INTEREST TO
JAPANESE CANADIANS

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$4.50 POSTAGE INCLUDED

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAOAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED.

A CHOICE OF DREAMS
BY JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.00 POSTAGE INCLUDED.

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
OVER 60 FAVORITE RECEIPES
$1.65 POSTAGE INCLUDED.

MY SIXTY YEARS IN CANADA
BY DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

THE NEW CANADIAN PUBLISHER,
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

越前竹人形 （一五）

水上 勉

喜助は父がまだ生きていたころの作業場の姿を思いうかべた。しかし喜助の記憶には、このような人形をつくっている父の姿はなかった。

（するとお父つあんは、わいが寝てから、ひっそり起き出て、この人形をつくったにちがいない）

喜助は手にもった竹人形の上に、にじみ出た涙のしずくを落しそうになってこらえた。

『喜助さん』

と玉枝は、この時喜助のうしろ姿にいった。

『その、形ぁんは、おいらんどすのえ。うちが島原にいたおの太夫さんのはなしをお父さんにしたら、お父さんが　太夫さんの人形をつくったる、お前ぇ島原の太夫さんみたいにえらい娼妓（おやま）はんになれェいうて、つくってくれはったンどっせ』

喜助は竹人形をガラス箱におさめながら、玉枝の顔をみた。きた時よりは心もち紅みのさしたような横顔をみせて、玉枝はせきこみながらいった。

『喜助さん、あんた、京ィ行かはったことおますのんか』

『へえ』

と喜助はまた、鼻汁落しそうになるのをとめて、

『京はときどきお父つあんにつれていってもろたことがあります。せやけど、島原やぞへはいったことはおへん。このあいだもいいましたけど、頭ン中に残っとるもンは、宇治の孟宗藪（もうそうやぶ）と小栗栖（おぐるす）の淡竹の藪どすわな。茶畑ヘ丘、下に藪みたいに廣い藪がありました』

『そうどしたなァ。宇治は竹藪の多いとこどしたな』

と玉枝も目をほそめた。

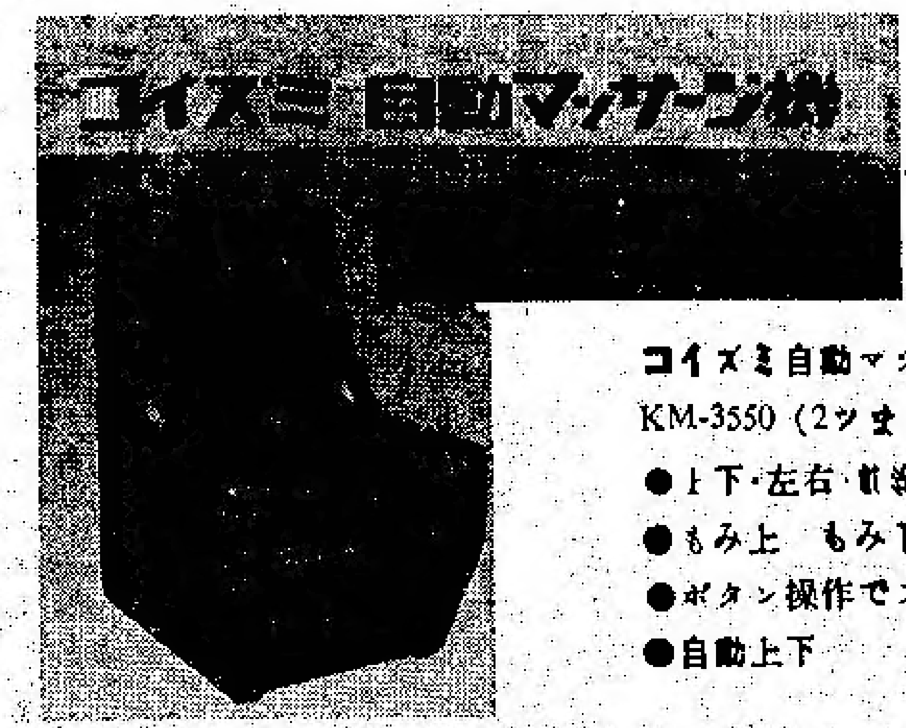
喜助は玉枝が宇治の竹藪を知っていることに、いっそうなつかしさをかんじた。そうして玉枝の淋しそうな物言いや、めっきりやせてしまった腰のあたりや、透けてみえるような白い肌をみていると、正月前に見た健康そうなからだが、患ったということで、こんなに変るものかと驚いた。どことなく玉枝は老けて見えた。眼尻のあたりに三、四本の小じわがよっている。形のいい唇ながら、小鼻の上から唇の両端へ線をひいて八の字ヶ描く笑いジワも淋しい。影のうすい気がする。

死亡

△アルベッタ州ドラード・デ・オーメーの松宮カール氏夫人息女ローリさん（八才）は一月七日病院で死去。レイワルトン・レイ葬儀社で十一午前、高畑開教使により告別式を行い　マウント・ロイヤル墓地に埋葬した。

ビンゴ・ナイト
二月五日（土）

トロント・サンガー主催のビンゴ・ナイトが来る二月五日（土）午後八時から仏教会堂で行われます。多種多様のプライズ付き。お誘い合わせておいで下さい



コイズミ自動マッサージ機
KM-3550 (2ツまり)
●上下・左右・前後独特のもみ味
●もみ上　もみ下がワンタッチ切換
●ボタン操作でフルオートマチック
●自動上下

(總代理店　NICAN TRADING CO. LTD.,
1010 MAINLAND ST. VANCOUVER, B.C.　TEL: (604) 688-9857
(又は)　3240 LENWORTH DR., MISSISSAUGA, ONT.　TEL. (416) 625-3890

日本へのご贈物によい塩サモン

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

住宅賣買
賣買を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應します。
お電話して下さい
堀 ケン
PHONE 431-9191

清新美味 **中華料理**
大小各サイズのパーティーがいつでもできる便利な中華料理店です。なお毎日正午から三時までシュウマイ、ハツカウを用意しております。電話注文に應じます。
西湖茶樓（サイウーチーハウス）
123 Dundas St. West, Toronto, 2nd Floor, Tel: 363-7646

屋根修理一切
住宅のルーフィング、レングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイディング・ディラー。（オ州内をカバー）
カナダ屋根業協会々員
オールウエー・ルーフィング会社
（二世經營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 491-[illegible]
Phone 291-7554

住宅賣買 どうぞご相談を
住宅の賣・買、モーゲージのアレンジや貸りなど
黒田ミツ
マッシー・ヴァール・エステート会社日系主任、
2627 Eglinton Ave East, Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179 Res. 261-2581

保險一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下 律
トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五　七三一七

辯護士 鬼塚敏三
ケインズ・カウンシル
425 University Ave. Suite 615
Toronto 1, Ont.
Phone 363-6062
House 489-2457
◆一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

自動車修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ア相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション
共營者 並木、田卜
940 Mt. Pleasant Road,
Toronto. Ont. M4P 2L6
Tel. 488-1213 (Two blocks North of Eglinton)

ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN – DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

エリート・ツアース旅行社
特別航空券ー年間有効 往復 片道
トロントーロスーシスコーホノルルー東京
●ロス　シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
トロントーバンクーバーー東京
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
トロントーロンドンーホンコンー東京
●ロンドン　ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES		
Los Angeles & San Francisco	7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas	3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas	6 Nights 7 days	$439
Hawaii	7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles	13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET.　PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO
THE NEW RESTAURANT WILL BE OPENED
AT RICHMOND ST. WEST AT UNIVERSITY

日本料理 **みち**
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎レストラン
ユニバーシティと西リッチモンドにちかく開店します

GINZA
RESTAURANT
6130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間ー月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話　二三一ー四〇〇〇

中山牧師夫妻の働きを
テレビで大きく紹介
ア州各市で二月十九日から

(ア州コールデール)当地の同様キャノン中山春一師は、次の通りの日程でアルバータ州テレビ・ネットワークで放映されることになっている。中山牧師夫妻の働きがインターフェイス協会によってセレブレーション・プログラムのなかにふくまれ、州内各テレビ放送局から放映されることになったのである。

△二月十九日(土)午後二時レスブリッジ市チャネル七及び同時刻キャルガリー市チャネル四の放送局から。

△二月二十七日(日)午後二時からエドモントン市テレビ放送局から。

△同日午後三時からメディシン・ハット市テレビ放送局から。

△同日午後十一時二十分からレッドディアー市テレビ放送局から。

なお、今年七十七才のキャノン中山牧師は五月ごろトロントを訪問する予定である。入信五十七年、牧界にサービスすると同十八年目の新年を元気に迎えた。

○トロント佛教会では一月二十七日(木)夜七時半から歎異抄を読む会が開かれる。

九五才の松岡さん

トロントの松岡常七氏は先週本社に今年度の購読料金を同封した手紙の中に、私も九十五回目の新年をめでた迎えることができて、有難いことです」とつけ加えてあった。

日本の南方に
新島が誕生か

(東京)日本列島の約千三百キロ南方の海上で發見された海底火山の活動による変色水域を先週、空から観測してきた海上保安庁の觀査班は、海底火山の活動はかなり活發で、島が誕生する六、七割手前の段階に達しているようだと語った。

一方、この海域の海底火山活動に詳しい小坂丈予東工大教授は、現地の写真などから『いまの段階では新島誕生の可能性は薄いが、継続観測が必要』といっている。

お題「母」
歌会始の儀

(東京時事)『歌会始の儀』が十四日宮殿『松の間』で行われた。來年の歌会始のお題は『母』と決った。お歌は次の通り。

天皇陛下
はるばると利島のみゆる海原のあけにかがやく日ののぼりきて

皇后陛下
鹿児島の海ゆけば船のさき天つひかりに波はかがやく

皇太子さま
足ずりのみさきはるけく黒しおの海廣がりさやにひかりて

皇太子妃美智子さま
みさきみな海てらさむと点るとき弓なして明かるこの國ならむ

日系復帰に努力した
漁組会長スチーブンス氏辞任

(バン市)ビーシー州漁者労組のホーマー・スチーブンス会長は来る二月十二日当市で開催予定の同労組総会で、会長に立候補しない決意をかためた。スチーブンス氏は『二年間だけ会長をつとめる』約束で会長となったのが一九七〇年。

彼は一九四八年、同労組の会計幹事に選任されて以来ほとんど三十年間漁者組合のため献身的に奉仕してきた。とくに平原の州及び東部に散在して『陸にあげられたカッパ』と自嘲したビーシー州での漁者であった多くの日系人が、それぞれの漁場に復帰することに対し、一部労組員の強い反対を押し切って、その実現に努力した人である。

日本人乗員死亡

(許報)日航貨物便がアンカレッジ空港出発直後墜落炎上し全乗員が即死、乗員はマーシュ機長、秋谷国彦(三二)副操縦士、横川宜正(三五)航空機関士。それに貨物の牛の荷主米人一人と日航桑港支店のロン・アカナ(四〇、二世)の五人であった。

バケツ一ぱい一弗也
ヘレン寄付賣りに長蛇の列

(バン市)ビーシー州メーランド及びバンクーバー島の各漁港で、漁者組合による恒例の『ヘレン・セール』が十二月末開かれ、どこも長いラインアップで大盛況であった。なにしろ水揚げしたばかりのヘレンを『バケツ一杯一ドル也』で現金賣りするのだから、両手にバケツをさげた男女が立ち並んだのは無理のないところ。純益は慈善事業に寄付とあってニューウエストミンスターでは一万一千七百弗、フォースクリーキでは九千七百弗、スチブストンとナナイモで合計千五百弗の賣上げを示した。

『東京ローズ』に恩赦
フォード大統領最後の措置

(ワシントン)第二次大戦中、東京のラジオから米国の軍人に対し『反戦宣伝』を放送した、いわゆる東京ローズの一人、米国生れの二世婦人、エクア戸栗ダキノ夫人(六〇)にフォード大統領が恩赦することになったことを米政府筋が十八日明らかにした。

戸栗夫人は第二次大戦前病身の叔母を世話するため訪日、開戦となり米国(シカゴ)に帰ることができず、英語が堪能なため、東京ローズの一人のアナウンサーに採用されて、戦時中米軍人に対し『反戦と士気喪失』をはかるラジオ放送を行い戦犯として市民権を奪われて服役六年半ののち釈放された。

しかし、市民権回復の訴訟を起したが、その都度敗訴となって来た。だが今度の訴えが奏効し、フォード大統領により恩赦された。彼女はシカゴで、ギフト店の店員として働いている。

善意通譯を
長崎縣が開始

(東京)昨年十一月一日より、長崎では縣を訪れる外人観光客のために、全国ではじめて『善意通譯』を開始した。

これまでも、学生等一部の人々によって行なわれていたが、それを廣く縣民一般にひろげ、国際親善の実と縣民の英語学習意欲の向上を図ることを目的としている。

本年三月にはイギリスのクイーン・エリザベス二世號やその他十隻程が長崎入港を予定しており、善意通譯認定者一二五名の活躍が期待される。

コーラ殺人事件

(東京)都下港區内でこのほど、青酸化合物入りコーラを拾って飲んだアルバイト高校生が死んだ『コーラ殺人事件』は、第二の犠牲者がいることがわかった。警視廳科學検査所でコーラに含まれていた青酸化合物を分析した結果、毒物は青酸ナトリウムであることがわかった。

創立八周年を迎へ
廣島会が新年親睦会

今年は廣島会創立八周年になりますので、それを祝う『新年親睦会』を次の通り開催致します。奮って御参加下さい。

△日時　二月十三日(日)午後三時半から
△場所　トロント佛教会階下
△会費　一人四弗(会員で八十才以上の高齢者は無料)
△申込所　○藤本　四二五-七七七四　○佐々木　四六一-四三四七　○土井　二二二-一三七〇　○ハミルトン渡邊　五二九-八四七三
△締切り　二月十一日(金)
△準備の都合上早めに御申込み下さい。他縣の方々も大歓迎致します。

主催　廣島会

購読料の通知を出さない前に、御送金下さる愛読者が沢山あり、郵税増加の折柄大助かりで感謝です。
ニューカナデアン

求 住み込みのお手伝いさん。子供好きで、明るい性格の方。當方日系人家庭。電話二七四-六七二六

求 活氣ある男子店員一名とブックキーパー一名入用。委細面談。サンコー(電話八六二-一〇八二)

求 キッチン・ヘルパー男女を問わぬ。委細面談 電話 二三一-四〇〇〇 銀座レストラン

求 キッチン・ヘルパー入用。電話九二二-四一一三(みち)

求 洋食研究技術者二名、同見習二名を求めます。永住権のある方で、運轉免許を持っておれば一層好都合。将来幹部候補者にもなるだけの根性のある人は特に優遇します。(吉田)
National Green Project Ltd. Phone 624-0116-117

日本語を学びたい
英語教授と交換にて
英国系カナダ人男性、個人教授により當方は日本語を學び、その代りに英語を教えるという條件で。夜間と週末に次ノ電話で相談。
PHONE 863-6244

訪日觀光團

出發	歸國
一月二九日	二月二八日
二月　四日	二月二五日
二月一九日	三月二一日
二月　五日	四月　四日
三月二五日	四月一五日

本店　タイムススクエア旅行社
572 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5606
支店　タイムススクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

新入荷
○日本さといも(小つぶ)
○千切大根(品質上等)
○酒　粕(つけもの用)

ダンダス ユニオン店
電話　三六四-七六九二　三六六-三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL 366-3663 — 364-7692

七七年度 訪日ツアー

出発	歸国	出発	歸国
二月十二日	三月十四日	四月　九日	五月　九日
二月二六日	三月二八日	五月十四日	六月十三日
三月十二日	四月十一日	五月二一日	六月二十日
三月十九日	四月十八日	五月二八日	六月二七日
三月二六日	四月二五日	六月十一日	七月十一日

晩市岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101
トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291
ケン斎藤　Res. 763-4743

生きることの意味

梅月高市

去年、暮れ近くの週末●一夜、家内と私はエムさん夫妻のうちに夕飯に招かれて夜半ちかくまで過ごしたとき、珍らしい本をいただいた。

「生きることの意味」という題で、或る少年のおいたちを書いたものである。著者は高史明（こ・さみよん）という山口県生れ●朝鮮人、高等小学中退後、さまざまな職業や生活体験をへた作家であり、在日朝鮮人の一人として生きぬいていこうとした歩みの記録をつづったものである。読みはじめたら、最後まで離せなかったといってもよいほどに引きつけられた本であった。

その「むすび」の章の中には「人はその生きる過程において、さまざまな人と出会います。人間にとっては、この出会いのすべてが生きることの糧（かて）となるものです。でも、人はまた、この出会いのすべてから、人のやさしさを発見するとは限りません。出会いが、ほんとうに人の出会いといえるにふさわしい出会いとなるには、人はなによりもまず、自分の人生をせいいっぱいに生きて、他の民族の人びとを、自分や自分の民族と同じように大切にすることが必要です。人は、そうしてこそその出会いから人のやさしさを発見し、さらには自分の人生とともに他人の人生をも、輝しいものにしてゆくことができるようになるのです。そのためには、人はいつも、自分を見つめるように他人を見つめ、他人を見つめるように自分を見つめながら、その心を豊かにして、その目を澄んだものとしておくことが大切です。いまのわたしは、まだとてもそのような心境になりえていると言いきれないのですが、でも、いまなら、生きることを喜びとして、大聲で叫ぶことはできると思うのです。生きるって、なんてすばらしいことなんだ―」と、いうことも述べている。

先日来、家内がこの本を取り出して読んでおったが、やっぱり一気に読みつづけたようだった。

×

日本の知人が、朝日新聞の「天聲人語」だけを切りぬいて時々送ってくれる封筒を開いて何氣なしに机の上に並べたら高史明「コ・サミヨン」という文字が目をとらえたので真先きに読んでみたら、前記の高史明さんの息子のことだった。

×

十二歳の少年、岡真史君が近所の高層団地から夕焼け空にむかって身を投げたのは一昨年の七月である。少年は一冊の手帳を残し、それには六六編の詩が書きとめられていた。表紙には

「ひとり　ただくずれさるのを　まつだけ」

とあったそうだ。その詩集がこんど「ぼくは十二歳」という題で出版された。

少年はビートルズ好きのクラスの人気ものだった。「週刊朝日」最近号によると、父親の高史明（コ・サミョン）さんは長い間底辺労働者として働き、三十歳すぎてから作家になった人だ。都立校教論岡百合子さんとの間に生まれたひとり息子の自殺をめぐって「人種差別の問題に悩んで」という報道があった。しかし父親はいう。「あの子なりに、日本と朝鮮の問題について考えていたとは思いますが、ひとりの人間の死はそれほど簡単にわりきれるものではない」。

「母親の抱きしめ方が足りなかった」と今も自らをさいなむ岡さんは「朝鮮人の父と日本人の母がいとなむ絶え間ない緊張にさらされた生活」が真史君の感性をより鋭くしていったろうと本のあとがきに書いている。しかし差別の問題が少年の内奥にどういう影をなげていたかは謎のままだ。

「ぼくは　しぬかもしれない　でも　ぼくは　しねない　なぜならば　ぼくは　じぶんじしんだから」

という少年の最後の詩にはいちずに死と格闘する姿がにじんでいる。

絶対に死なないといいきかせながら、なぜ少年が死を選んだのか、その影の領域に潜んでいたものを探ろうとする両親のあとがきには心を動かされる。ここで大切なのは真史君に限らず、一見、もの、にこだわらぬような現代っ子の感性の奥底にただようもの、その影の領域の深さを大人たちが知ることだろう。

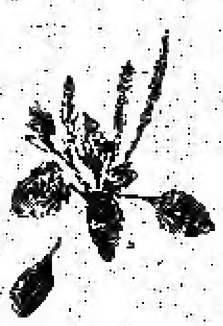
十歳から十四歳位の少年少女の自殺が急増している。それは、急変する環境と早熟化の傾向にある成長との均衡がおそろしいほどの勢いでくずれつつあるからではないか。

思いおこす一つの裁判〔上〕

森田宗一

◎浅見仙作翁のこと

靖国問題や津地鎮祭裁判などが論議され、また思想信条と裁判。政治と裁判のことなどがいろいろ問題とされているとき、私はしきりに戦時中の一つの裁判のことを思うのです。日本が朝野をあげて軍国主義のもとに戦争に深入りし、破滅の淵に向おうとしている時おこった浅見仙作という方の裁判のことです。それについてはすでに書いたことがありますが、ここに少しくわしく記してみたいと思います。



浅見仙作翁は内村鑑三ゆかりの福音の使徒、信仰の戦士でありました。札幌でお風呂屋をしながら北海道各地に地道な熱誠あふるる伝道をしておられました。「喜の訪ずれ」とか「純福音」という自分で主宰する信仰の雑誌を発行し、或は「雪の下より」というミニコミを通して健筆をふるっておられました。当時私が毎日曜日通っていた聖書研究会の金沢常雄先生の岳父（奥さんのお父上）でしたから、時折お目にかかり謦咳に接する機会がありました。まことに「翁」という言葉がふさわしいような人柄の方でしたが、時勢を憂えるときは烈々たる不屈の闘士という感じのおじいさんでありました。

その浅見翁が一九四三年七月二十一日突如治安維持法違反ということで検挙され、不当な理由で長く拘禁されました。その頃、軍国主義や神道を骨格とする国の政策によって、思想信条による人権の弾圧迫害がいろんな面に行われ、まじめなキリスト者にもおよんでいました。すでに有罪とされ投獄された方が何人もありました。その多くは天皇制との関連において、意地の悪い難問を出され「治安維持法」という罪名で起訴され獄につながれたわけです。たとえば「キリストの再臨を信ずるというが、その時には万世一系の天皇を否定し、天皇より上にある権威を認めるのだろう」というたぐいの訊問です。宗教信仰の見地からすれば愚かしいことですが、それがまかり通り、落し穴にはめこまれて有罪とされたのです。

浅見翁も、老齢の身にもかかわらず、ながい留置生活を余儀なくされ、遂に一九四四年五月十九日札幌地方裁判所で有罪とされ、懲役三年の判決をうける羽目になりました。私どもは当時その事実を知って、ほんとに驚きあきれ、憂え祈ったのでした。警察や検事局の取調べが不当であったのみでなく、裁判所や弁護士まで捜査機関に同調した不見識なものでした。法廷は全く検事にひきずられ、裁判長は被告浅見翁の口を自由に開かせず、弁護士もお座なり弁論で、事の本質をわきまえない、検事の独り舞台でサッサッと手続きがすすんでしまったといいます。その様子を聞いただけで日本の破局が足音高く迫っていることを感ぜずにいられませんでした。

覚え書き

T.U.

先週末も忙しい日の繰り返しで手紙も書けず。十四日の第二金曜日夜はトロント市協一世部の月例評議員会。例年のように夕食を共にしての会議だったせいもあって"活気"あるものだった。三ヵ月半に及ぶ眼の治療がすんだ亀岡幹事が、久しぶりに会う一同に感謝を表明して「眼があけましておめでとう」と述べ、快よい笑いをまき起した。議事事項の中には、来たるべき定期総会に関連する用意があり、百年祭について少しふれた。全加日系市民協会が組織されて今年は三十キ目。この間に市協が働いてきたことの中には、戦後日本に立往生の形となっていた二世のカナダ帰還や日本から新移住の道を切り開く運動など、今年の日系移住百年祭と深い関係のあることがらがあるが、カナダにおける日系人が今日のように市民として平等に取扱われるに至った過程の中には、今から半世紀以上も前にビーシー州（戦前までのカナダの日系人九五％が居住していた）で排日の真因を究明して、その対策を樹て、参政権獲得へ根強い教育と運動を展開して行った日系人の労働組合（実る教化機関）の働らきがあったことを忘れてはなるまい。

十五日土曜日の夕刻からは公邸で、岡田総領事夫妻が、市協、文化会館、主だった日系団体などの代表夫妻を招いた晩餐会があった。例年の新年祝賀会が開けなかったので――という意味も含めたものであったのだろう。公邸には長いこと行く機会がなかったが、内部が見違えるほど立派になっていた。

十六日は日曜日。少しゆっくりして朝食をすませ、今日こそは手紙書きを――と机に向っていたら家内から「午後一時から東加武道館（剣道）の鏡開きに行く約束をしている」ことを注意された。館長中村ラリー君から、ぜひにと言われて承諾していたことを思い出し二人して出かけたが、初めて見る催し。畳敷きの道場に、六歳の最少年者から可なり多数の白　を加えた男女の"剣士"がハカマをはき胴をつけた姿で座していた。四時間に及ぶカタから全員の試合を、少年あがり頭日本の州会で習った剣術なるものを回想しつつ、熱心に見守って飽きなかった。これが一と通り済んだら一同くつろいで「もちつき」や夕飯がつづき、なかなかすぐれた余興があって大いに楽しみ、「また来年も」と言われたのに「きっと、きっと」と約束してしまった。

◎桜花咲き初む晩香坡

「彼岸桜はクリスマスを中心に遠目にも真白に咲き誇っており、スタンレー公園の桜も咲いたという話」とバンクーバーのケー君から知らしてきたので、業ヶ異常温暖な気候だって――と多少疑ってエスさんに問い質してみたら特便ですぐ返事が来た。「暮れまでには一回の雪も降らず文字通りグリーン・クリスマス、元日もよい天気、二日に初雪（淡雪）がふったが、それも一日でとけた。庭の芝生もずっと青々、昨秋咲き出した菊が今なお咲いており、水仙の芽も一インチ位に伸び、桜草も可憐な花をつけている。（摘みとったのを同封）スタンレー公園の日本桜が咲き出したというのはまだ見ていないが事実のようで、天気のよい日は春の感じです。」

東京行特別團体便出發日

期日	期間	期日	期間
FEB. 28	30	MAR. 15	28
APRIL 19	28	MAY 10	28
JUNE 15	50	JUNE 28	37
JULY 11	46	JULY 26	30
AUG. 8	35		

●バンクーバー　サンフランシスコ　ロスアンジェルス　ホノルル　滞在自由
●直行便はレーピー　日航等のジャンボ
●びっくりする程経済的で快適な空の旅
●上記以外に行きも帰りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京――トロント）の選擇も自由
●日本での団体いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方　日本へ安く帰りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本　藤井　高橋　シャンリー

TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST.　ARCADE BLDG. STE. 233
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail No. 0566

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗 一年十四弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

衣類の輸入規制 低収家族に痛手

トロント市での公聴会で非難さる

〔トロント〕カナダ最大のメールオーダー・店『シンプソン・シエアーズ社』の市場担當者ケン・レイン氏は今週、オタワ政府の『衣類及び布地局』に對し、カナダ國内製品を保護するため外國製衣類の輸入を規制していることで比較的安價の衣類が市場に不足して値上りとなり、一定低收入の家庭に大きな打撃を與えていると強くクオーター制に反對した。

同メールオーダー会社は昨年末多季カタログを發行したなかに、子供の輸入スノースーツ一着九弗九十九仙、パーカー一着七弗九十九仙として注文に應じた。ところが國製品のクオーターにより國内製品を取扱うことにし、價格をスノースーツ一着十六弗九十九仙、パーカーを二十一弗九十九仙とつけてカタログに入れたが、セールは七〇%も減少したと發表した。

多の外國製衣類の輸入規制が今後も継續されるとすれば、前記二つの商品だけでも二五%ないし三五%の値上りとなること必至だとし、子供持ちのファミリーには大きな痛手になるだろうとレイン氏は、いっている。政府衣類局は『輸入衣服のカナダ國内における小賣り狀況』について公聽会を各地で開くことになり、今週はトロントで開催中である。

新憲法を起草し

カナダ統合を強化せよと主張

〔ピーシー州ダンカン〕カナダ最大の森林業会社マクミラン・ブローデイル社の引退会長クライン氏は今週當地のサービス・クラブで『ツルドー首相は特別優秀な専門家チームを構成し、新カナダ憲法を作成させて國家統合を維持させるべきである』と提案した。

クライン氏は『憲法改正は熱意あるアマチュアや歴追をかけられてあわただしく驅けめぐる政治家たちによって行われるべきものではない』と警告し、優秀なエキスパートたちに新憲法を起草させ、それを承認してカナダ國家の團結を強化していくことが肝要である』と強調した。

同氏はケベック州の分離についても觸れ、ケ州分離は經濟的にみて、ケ州將來のみならず、全カナダの金融機構に影響することと明らかで、カナダの統合という重要問題に對處するためには『専門家チームの構成』が急務だと確信する旨を述べた。

食べ放題過ぎた

魚の日本に二百海里の時代

水産廳の調べによると、日本は年間約一千万トンの魚をとっている。世界で一番多い。このうち約四百五十万トンを他國の二百カイリ水域内で水揚げしている。常識的に考えて各國が二百カイリ水域を設定して漁獲量を規制すれば、水揚げが減り値段が上がることは避けられない。

二百カイリ内の四百五十万トンのうち、七六%にあたる三百四十万トン余を米ソ兩國の二百カイリ内でとっている。米國が約百五十八万トン、ソ連が約百八十五万トン。最も漁獲量が多いのはスケトウダラである。

魚の値段が高くなれば、魚は食卓から遠のくばかりで、これまでのように手當りしだい、なんでも食べられる時代は過ぎ去った。アジでも魚屋に三枚おろしをしてもらい『アタマや骨はいらないわ』ということはもういえない時代になってきている。魚体の完全利用が考えられてよいだろう。

物價高に抗議デモ

〔カイロ〕數千人のエジプト學生は、物價の暴騰に抗議する一大デモをカイロ市内でくり返えし、ある警察署に放火したり、建物に投石するなどの騒ぎが今週起った。自治省は『これらのデモは共産党による煽動である』とし、政府は斷乎たる處置をとると警告した。數千人のデモに對し警察は催涙弾を發射したが、デモは再編成して行進を続けるという有様。食糧物價、特に米の値上がり（加貨で一仙ないし二仙）は低收入者には打撃で、このほか幾百万のエジプト人がコックに使うガス・シリンダーが値上げされた。

エジプト人は政府の禁足令と、デモを行えば射殺されても仕方がないとする緊急令を無視して、デモをくり返えしているが、このため死者十三人を出し、負傷者四百人という惨事となった。政府は日常必用品やガスの値上げを即時中止した。

カナダ大使会議

〔カイロ〕中東及びアフリカ駐在のカナダ大使二十名は第三世界國に對するカナダの政策を評價する四日間にわたる会議を、カイロで開催中である。会議は『行政面のみ』について討議するとカイロ駐在大使館筋は語っている。

東部カナダは嚴寒 オ州が節電を奨勵

まだ續く

◇東部カナダ一帯の嚴寒は米國南部州の『避寒地』にまで波及し、フロリダ州のフルーツや野菜は降霜で打撃をうけていると報じられ、多くのカナダ人が寒さをのがれて、七〇度を越す暖氣をエンジョイするため南下したが、氣温は零度を上下するという寒さにふるえている。

◇オンタリオ州に隣接した米諸州では未曾有の酷寒がすでに數日間も続き、それにより電力消費が急激にふえて不足となり、オンタリオ・ハイドロから一部送電をうけて、やっと寒さをしのいでいる。主なる大会社や工場は節電のため閉業した。オ州北方各地の氣温は零下二十九度から三十度で、ピーターボロは零下三十七度となった。

◇州政府はエネルギー大臣を通して、節電を各オフィスや工場に呼びかけているが、これに自發的に應じない場合は直接行動に出て、強制的に節電させるつもりだといっている。寒さは當分續くらしい。

航空料金値上げ 三月頃に實施へ

◇エア・カナダ、シーピーエアそれにアルバータ州政府經營のウエスタン・パシフィック航空の三社は、カナダ運輸委員会に對し、乗客料金七%値上げを要請することに一致した。

◇料金値上げは當局がなんらの反應も示さない場合、申請が受理してから三十日後より實施となるわけで、恐らく三月から値上がりとなろう。二大航空ラインは一九七五年は大巾な赤字運營、昨年も同様結果とみられている。

シドニーで事故

〔豪州シドニー〕去る十八日午前、急速度で走っていた通勤列車がシドニー郊外で脱線、列車後半の車両がコンクリート製の橋の土台にぶつかったため、橋が折れ倒れて二台の列車が下敷となり、橋上を走っていた自動車數台も落ち込み、死者十數人、下敷となった者數十人、負傷者多數を出した。

成田新空港の開港 今秋實現

〔東京時事〕政府は今週、新東京國際空港問題についての關係閣僚協議会を開き、福田首相は『年内開港をめざせ』と大号令をかけ、成田空港問題は年明け早々いよいよ本格的に動きだすことになった。

同協議会ではまず田村運輸相、長谷川建設相が現狀報告し、これを受けて坊藏相は『資金面で不自由はかけない』と語った。

さらに福田首相は『有言實行』をとなえている福田内閣としては、言ったことはぜひ實現させねばならぬ。年内開港をめざして、各省廳間で協力し實現に努力して欲しい』と大号令をかけた。

成田新東京國際空港開港は今秋と予想されている。」

スイスの有名時計会社 日本商社が經營權握る

〔東京〕スイス高級時計の輸入商社の最大手、平和堂貿易（本社東京、資本金三億五千万圓、高木克一社長）は先週、同社がこのほど、日本でもよく知られているスイスの有力時計メーカーウォルサム・インターナショナル社（ベイス）の株式の四〇%を取得し、經營權を事實上握ったことを明らかにした。

同社はこれとともに、ウォルサム社の日本での代理店に加えて、新たに極東とカ國の代理店權利を手に入れたほか、高木社長がウォルサム社副社長に就任し、輸出市場の開拓を指導する。

長い間世界に君臨してきたスイス時計産業の一角に日本の資本がこのような形で足場を築いたのはこれが初めてで、かなりの話題となりそうである。

松下電器新社長

〔東京時事〕松下電器産業の新社長に内定した山下トシヒコ氏（五七）は今週、大阪で記者会見し『抱負よりまだ泣きたい気持ち』と次のように語った。

△松下幸之助相談役から社長になれといわれ『そんなバカなことが……』とびっくり、すぐことわった。

△『あわてなくてもよいからよく考えろ』といわれ、開き直った気持ちで引き受けることを決意した。松下電器の社長は初代の幸之助相談役、二代目の正治氏とも世界に通じる立派な經營者であり、そのあとが私ではは全社員が失望するのではないかと心配だが、松下の社長にふさわしい責任と實行力を身につけたい。

福田首相に勲章

〔東京時事〕ベネズエラの最高勲章である解放者大受章が十七日、福田首相に贈られた。南米解放の父シモン・ボリバル將軍にちなむ勲章で、日本人の受章者は首相が初めて。一昨年、副總理時代にベネズエラを訪問するなど兩國の親善をつくした功績によるもの。

タンカー沈没 日本船が救助

〔ホノルル〕輕油三百五十万ガロンを積み込んだ、リベリア登記のタンカーは太平洋ミッドウエー島南東二百四マイルの海上で、二つに折れて沈没中と米國のコースト・ガードが十八日報告した。

タンカー乘組員三十一名のうち二十八名は日本コンテイナー船『パシフィック・アロウ号』に救出され、三名は[illegible]タンカーに居残った。負傷者はなかった模様。タンカーはベネズエラから日本に向けて航行中であった。